



SMALTIMENTO INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

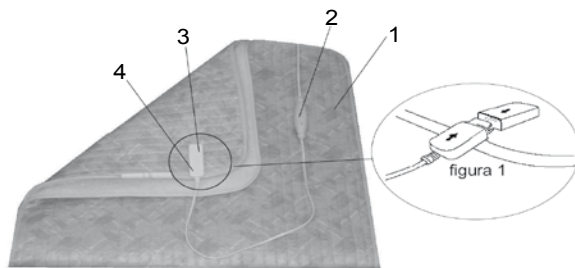
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Prodotto da : POLY POOL s.p.a.
Via Sottocorna 21/B - 24020 Parre (Italy)
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

CARATTERISTICHE TECNICHE

- 1 - Pannello riscaldante.
- 2 - Commutatore a 2 temperature.
- 3 - Connettore-presa.
- 4 - Connettore-spina.



ISTRUZIONI D'USO

Distendere lo scaldaletto tra il materasso ed il lenzuolo.
I modelli AR4F11, AR4F12, AR4F22 ed AR4F23 hanno aree con diversa intensità di riscaldamento (piedi e corpo); posizionarli sul materasso come indicato sull'etichetta presente sull'apparecchio.
Inserire il connettore-presa del cavo nel connettore-spina del pannello tenendo come riferimento il senso delle frecce indicate sui particolari (vedi fig. 1).
Evitare di mettere il commutatore sotto il cuscino o le coperte durante l'uso.
Accendere lo scaldaletto un'ora prima di coricarsi regolando l'unità di comando sulla posizione 2, mantenendolo coperto.
Se si desidera mantenere il giusto tepore durante le ore notturne, per un uso continuo, regolare l'unità di comando sulla posizione 1.
Sul cavo c'è l'unità di comando con posizioni 0 -1-2. Nella posizione 0 la coperta è spenta; posizione 1= minimo; posizione 2= massimo.

MANUTENZIONE

Questo apparecchio non necessita di particolare manutenzione, è sufficiente esaminare frequentemente l'apparecchio, il suo cavo flessibile e l'unità di comando per accertare eventuali segni di usura o deterioramento.

Se vi sono tali segni o se l'apparecchio è stato male utilizzato o non funziona, portarlo ad un centro assistenza per controllarlo prima di qualsiasi ulteriore uso.

Non lavare a secco né utilizzare solventi chimici, questi potrebbero danneggiare lo scaldaletto e comprometterne la sicurezza.

Prima di lavare l'apparecchio o di effettuare qualsiasi operazione di pulizia staccare l'unità di comando separabile dallo scaldaletto.

NON IMMERGERE MAI I CONNETTORI E L'UNITA' DI COMANDO IN ACQUA.

L'unità di comando può all'occorrenza essere pulita con un panno morbido e leggermente umido.

Lavare lo scaldaletto a mano in acqua tiepida max. 40°C, facendo attenzione a non immergere il connettore.

Non spiegazzare, non strizzare, lasciar sgocciolare e stendere senza piegarlo, non stirare, non utilizzare se umido.

Quando l'apparecchio non viene utilizzato, conservarlo nell'imballo originale in un luogo asciutto e pulito. Non sovrapporre pesi.

Quando si ripone l'apparecchio, lasciare che si raffreddi prima di piegarlo.

Non produrre pieghe, sgualcire e/o deformare l'apparecchio mettendogli sopra degli oggetti quando viene riposto.



NON LAVARE A SECCO



NO AL CANDEGGIO



LAVARE AL MASSIMO A 40°C



NO ASCIUGATRICE



ASCIUGARE DISTESO



NON STIRARE



NON STRIZZARE



SCALDALETTA

ISTRUZIONI IMPORTANTI. CONSERVARE PER USI FUTURI.

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

Non utilizzarlo per persone inferme, infanti, persone insensibili al calore o da altre persone molto vulnerabili incapaci di reagire al surriscaldamento.

I bambini al di sotto dei 3 anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento. L'apparecchio non deve essere usato dai bambini sopra i 3 anni, a meno che un genitore o un supervisore abbiano pre-impostato i dispositivi di comando o a meno che il bambino sia stato adeguatamente istruito su come far funzionare in sicurezza l'unità di comando.

Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza autorizzati dal costruttore.

Usare solo come coperta per sotto.

Se si desidera mantenere il giusto tepore durante le ore notturne, per un uso continuo, regolare l'unità di comando sulla posizione 1. Utilizzare l'apparecchio solo con il dispositivo di comando del tipo marcato sull'apparecchio. Questo apparecchio non è destinato all'uso medico negli ospedali.

Non utilizzarlo se umido o bagnato.

Non utilizzare su un letto regolabile: in caso contrario, verificare che la coperta o il cavo non possano rimanere intrappolati o bloccati,

ad esempio nelle cerniere.

Per la manutenzione e gli accorgimenti da utilizzare per la conservazione dell'apparecchio, fare riferimento al paragrafo MANUTENZIONE.

I modelli AR4F11, AR4F12, AR4F22 ed AR4F23 hanno aree con diversa intensità di riscaldamento (piedi e corpo); posizionarli sul materasso come indicato sull'etichetta presente sull'apparecchio.



**LEGGERE ATTENTAMENTE
LE ISTRUZIONI D'USO**



NON UTILIZZARE 0-3 ANNI



**NON UTILIZZARE QUANDO È PIEGATO O
SPIEGAZZATO**



NON INSERIRE SPILLI

AVVERTENZE

Conservare la garanzia, lo scontrino fiscale e il libretto istruzioni per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e in caso di visibili danneggiamenti non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini, né utilizzarlo come gioco: è un apparecchio elettrico e come tale va considerato.

Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione presente nella presa di corrente, corrisponda a quella indicata nei dati di targa.

Nel caso in cui la spina e la presa non siano compatibili, far sostituire la presa con un tipo adatto da personale professionalmente qualificato.

Non utilizzare adattatori o prolunghe che non siano rispondenti alle vigenti normative di sicurezza o che superino i limiti delle portate in valore della corrente. Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione quando non è utilizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare:

- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

- Non sottoporlo ad urti.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Nel caso vi sia un guasto, un intervento del fusibile o del termo fusibile di protezione o un funzionamento anomalo dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina, non manometterlo e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

L'apparecchio è stato costruito e concepito per funzionare in ambienti domestici come scaldaletto; pertanto ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Non rimboccare la superficie che contiene conduttori.

Usarlo solo sopra il materasso, non utilizzarlo su superfici rigide (es. senza materasso, sulla rete, sulle doghe o sul pavimento).

Non usare l'apparecchio all'aperto.

Per motivi di sicurezza l'apparecchio e l'unità di comando non possono essere aperti.

Evitare di avvicinare l'unità di comando a fonti di calore. Evitare di coprire l'unità di comando o di posizionala sopra l'apparecchio mentre funziona.

GARANZIA

Condizioni

La garanzia ha validità 36 mesi dalla data d'acquisto.

La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.

L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.

Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia.

Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni

Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:

- Manomesso da parte di personale non autorizzato.

- Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.

Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

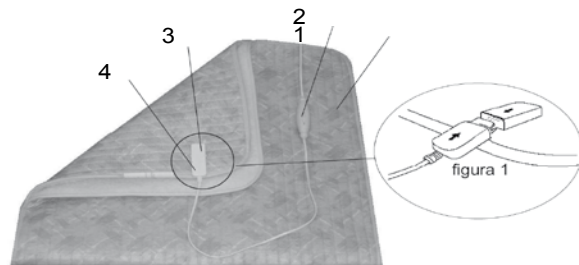


POLY POOL s.p.a.
Via Sottocorna 21/B - 24020 Parre (Italy)
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1 - Heating panel
2 - Control switch

3 - Plug connector
4 - Socket connector



INSTRUCTIONS FOR USE

Read the instructions carefully.

Lay the underblanket between the sheet and the mattress.

The models AR4F22 AR4F23 AR4F12 and AR4F11 have areas with different intensity of heating (feet and body); place them on the mattress as shown on the label on the appliance.

Insert the plug connector into the socket connector of the panel using as reference the arrows direction (See fig. 1).

Do not place the control under the pillow or under the underblanket itself when it is switched on.

Switch on the underblanket about an hour before going to bed and select position 2 on the control.

If you wish to hold the right warm during the night, select position 1 on the control.

The control at the end of the cable carries a switch with positions: 0 - 1 - 2. The underblanket is off when the switch is in 0 position. Position 1: lowest temperature. Position 2: highest temperature.

MAINTENANCE

The underblanket does not require special maintenance. Just check it, the flex cable and the control regularly for any signs of wear or damage. If you notice any such signs or if the underblanket has been misused, take it to a service centre for an inspection before using it again.

Do not dry-clean or use chemical solvents.

They might damage the underblanket and make it unsafe to use.

Before washing or cleaning it in any way, remove the detachable control by pulling its plug out of the connector on the underblanket.

NEVER IMMERSE THE CONNECTORS AND CONTROL UNIT IN WATER.

If necessary, you can clean the control using a soft, slightly damp cloth. Wash the underblanket by hand in warm water, not above 40C max and do not immerse the connector in water.

Do not squeeze or wring out.

Let it drip dry without folding it. Do not iron it. Do not use when wet.

When the appliance is not utilized, keep it in its original pack, in a dry and clean place.

Before folding the appliance for disposal, make sure that it has been cooled off.

When the appliance has been disposed you must avoid to produce folds, overlapping some weights on it.

Avoid folding, creasing and/or deforming the appliance by placing objects on it when being stored.



DO NOT DRY
CLEAN



DO NOT
BLEACH



WASH AT 40°C



NO DRIER



DRY OUTSTRETCH



DO NOT
IRON



DO NOT WRING



UNDERBLANKET

IMPORTANT INSTRUCTIONS TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE.

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are under supervision.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

Do not use it for persons who are ill, for children, for persons who are heat-insensitive or for other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.

Children under 3 years old must not use this appliance due to their inability to react to overheating.

The appliance is not to be used by young children over three years of age, unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.

Children sopra i 3 anni must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

If the power cable gets damaged, have it replaced only at a qualified technician.

Use only as an underblanket, not as a blanket.

If you wish to hold the right warm during the night, select position 1 on the control.

Use the underblanket only together with the control supplied with it and written on the washing-rating label.

This appliance is not meant for hospital use.

Not to use on an adjustable bed: in contrary case, verify that the underblanket and the cable cannot be caught or blocked, as for example in the hinges.

For maintenance and the measures to be used for storing of the appliance, refer to the MAINTENANCE section.

The models AR4F22 AR4F23 AR4F12 and AR4F11 have areas with different intensity of heating (feet and body); place them on the mattress as shown on the label on the appliance.



READ THE INSTRUCTIONS



NOT TO BE USED 0-3 YEARS



DO NOT USE IT WHEN IT IS WRINKLED.



DO NOT USE PINS

WARNINGS

Keep handy the guarantee, receipt of payment and these instructions for future use and reference.

After removing the packaging, check the appliance for any signs of damage. In case of visible damage, do not use it and contact a qualified technician.

Keep all parts of the packaging out of the reach of children. The appliance is not a toy: it is an electrical device and must be treated with the necessary caution.

Before connecting the appliance, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate.

If the plug and socket are not compatible, have the socket replaced with a suitable type by skilled persons. Do not use adapters or extension cables which do not meet current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.

Disconnect the appliance from the power supply socket whenever it is not in use.

Do not tug on the power cable or on the appliance itself to remove the plug from the socket.

L'utilisation de tout appareil électrique demande le respect de quelques règles fondamentales, en particulier:

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas soumettre l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Éviter tout type de choc.

The power cable should be extended to its full length to avoid overheating.

In the event of a fault, tripping of the fuse or protection thermal fuse or a malfunction of the appliance, immediately remove the plug, do not tamper with it and contact an authorised assistance centre.

The appliance has been designed and manufactured to operate as an underblanket. Any other use is considered inappropriate and dangerous.

Do not use the appliance out of doors.

Do not roll up the surface that contains conductors.

Use only on top of a mattress, not on hard surfaces without a mattress, on a net, slats or the floor.

For safety reasons, the appliance and the swicht should never be opened.

Avoid placing the control unit close to heat sources. Never cover the control unit or place it on top of the appliance during operation.

GUARANTEE

Terms and Conditions

The term of this guarantee is 36 (thirtysix) months from the date of purchase.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

The appliance must be taken to one of our service centres together with this certificate of guarantee and the legal receipt.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, call Ardes.